



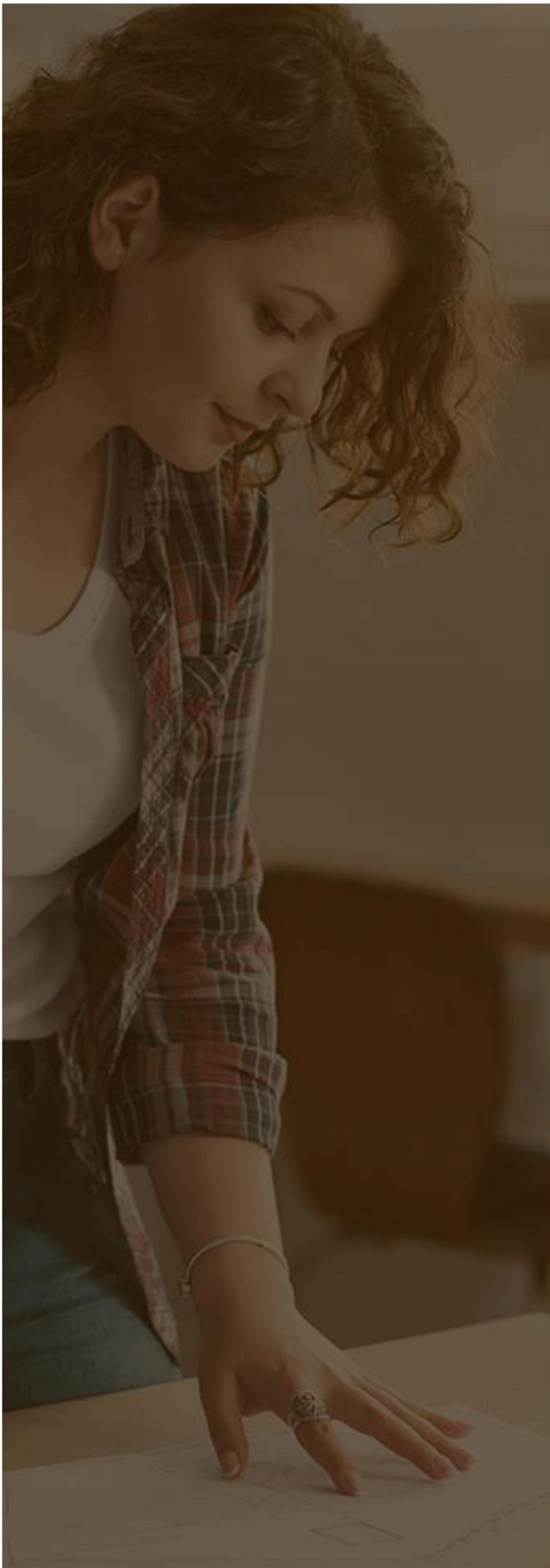
Udhëzimet e financimit

Rindërtimi

Nordrhein-Westfalen

Përditësimi hap pas hapi

*Ndihma për zhvillim për familjet
private dhe kompanitë në industrinë
e strehimit*



PËRMBAJTJA

HYRJE.....	3
1. LISTA: DOKUMENTE	4
2. LLOGARIA JUAJ ONLINE.....	6
3. ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI FINANCIMI	10
4. FUSHAT INDIVIDUALE TË HYRJES	11
5. KËSHILLIM	29



HYRJJE

Të nderuar Zonja dhe Zotërinj,

Aplikimet për fondin e zhvillimit 2021 duhet të paraqiten në përgjithësi në portalin e financimit online, duke bashkangjitur dokumentet e kërkuara.

- **Të gjitha informacionet e rëndësishme në lidhje me "Ndihmë ndërtimi për shtëpitë private dhe ndërmarrjet në industrinë e strehimit", përfshirë dokumentet që ju nevojiten, do t'i gjeni në udhëzimet e krijuara për ju:**

https://www.mhkbd.nrw/sites/default/files/media/document/file/22-06-02_leitfaden_privathaushalte-update-3final.pdf



Këto "udhëzime hap pas hapi" do t'ju udhëheqin për të kryer aplikimin online: Do të gjeni butona të shumtë informacioni në aplikimin online për t'ju ndihmuar të plotësoni fushat e kërkuara. **Në disa fusha për t'u plotësuar ju do të gjeni një simbol ylli *:** Këto janë fusha të detyrueshme dhe duhet të plotësohen nga ju në mënyrë që aplikimi juaj të përpunohet nga autoriteti përkatës.

Ju duhet një adresë e vlefshme emaili: Kjo mund të jetë adresa juaj e emailit ose adresa e emailit e një personi tjetër që i besoni, në të cilën keni qasje me qëllim të paraqitjes së një aplikimi. **Ju lutemi vini re:** Mund të krijoni vetëm një llogari online me një adresë emaili. Ashtu si me llogaritë e tjera online, nuk është e mundur të keni disa llogari online me të njëjtën adresë emaili.

Ju lutemi përdorni versionin më të fundit të shfletuesve të internetit Google Chrome, Mozilla Firefox dhe Microsoft Edge për aplikimin, përndryshe do të shfaqen probleme teknike gjatë regjistrimit dhe aplikimit.

Këto udhëzime hap pas hapi ndahen në pjesët e mëposhtme:

1. Lista: Dokumente
2. Llogaria juaj online
3. Zgjedhja e një programi financimi
4. Fushat individuale të hyrjes
5. Këshillim

Ekipi juaj nga Ministria e Punëve të Brendshme, Çështjeve Lokale, Ndërtimit dhe Mundësive të Barabarta i Landit e Nordrhein-Westfalen



I. LISTA: DOKUMENTE

Këtu kemi krijuar për ju një listë kontrolli që mund ta përdorni për të parë nëse i keni dokumentet që ju nevojiten për aplikimin.

Dokumentet dhe informacionet e kërkuara		
(1)	një adresë e vlefshme emaili që mund të përdoret për t'ju kontaktuar gjatë procesit të aplikimit dhe më vonë	☐
(2)	Karta juaj e identitetit, pasaporta ose një dokument i ngjashëm që mund të përdoret për t'ju identifikuar. nëse nuk keni dokument identifikimi: Ju lutemi bashkëngjitni kartën e përkohshme të identitetit ose certifikatën e komunës të regjistrimit ose një dëshmi të krahasueshme identiteti si një shtojcë (ngarkimi i dokumentit).	☐
(3)	për personat fizikë: Numri tatimor i identifikimit për ndërmarrjet e industrisë së strehimit: Numri identifikues i taksave >> SHËNIM << Aplikimi nuk mund të plotësohet pa numrin tatimor të identifikimit ose numrin identifikues të taksave. Nëse nuk e dini numrin tuaj të identitetit, ju lutemi kontaktoni zyrën tuaj tatimore. >> E rëndësishme: Nëse dëshironi të aplikoni për dëmtimin e sendeve tuaja shtëpiake dhe personave të tjerë që kanë qenë të regjistruar në familjen tuaj në kohën e ngjarjes dëmtuese (p.sh. bashkëshorti ose partneri, fëmijët), ju nevojiten gjithashtu numrat identifikues të taksave të këtyre personave.	☐
(4)	për pronarët, pronarët privatë si dhe për ndërmarrjet e industrisë së strehimit: Informacion në lidhje me pronën: Pikat referuese, vërtetim i regjistrimit të tokës, korridori dhe numri i truallit	☐
(5)	për ata që nuk janë të siguruar ndaj dëmeve elementare: Raporti i dëmit sipas paragrafit 4.3.3 të udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" (nga një shumë dëmi prej 50,000 euro.) Nën këtë kufi, ju duhet dëshmia juaj për dëmin e shkaktuar dhe kjo duhet të bëhet e besueshme në procesin e aplikimit. për ata që janë të siguruar ndaj dëmeve elementare: Dokumentet e sigurimit së bashku me dokumentacionin e dëmit dhe zgjidhjen e dëmeve >>Shënim: Një listë e ekspertëve të mundshëm për vlerësimin e dëmit mund të gjendet	☐



këtu: https://www.mhkbd.nrw/sites/default/files/media/document/file/2021%2009%2013%20MH KBG Schadensbegutach- ter.pdf >> E rëndësishme: Aplikimi mund të bëhet gjithashtu pa paraqitur raportin e dëmit. Raporti i dëmit duhet të dorëzohet brenda një periudhe që do të specifikohet në njoftimin e performancës. Për më shumë informacion, shihni "3. Fushat individuale të hyrjes".	
(6) Njoftimi për ndihmën e urgjencës të marrë, deklaratat bankare me donacionet e marra, aplikimet ose certifikatat e financimeve të tjera publike ku keni aplikuar ose ju janë aprovuar	☐
(7) dokumentet e planifikimit, vlerësimet e kostos, listën e faturave të disponueshme më parë, lejet (e ndërtimit), në rastin e monumenteve gjithashtu një vërtetim nga Autoriteti i Monumenteve	☐
(8) në rast të humbjes së të ardhurave (humbja e qirasë ose zvogëlimi i të ardhurave nga qiraja): Raporti i kostos si dhe dëshmia e njësive të dhëna me qira në kohën e dëmtimit	☐
(9) Në rast përfaqësimi: Ju po aplikoni për një ndërmarrje të industrisë së strehimit ose për dikë që nuk jeni ju. Në këtë rast, duhet të sigurohet dëshmia e përfaqësimit duke ngarkuar autorizimin.	☐
(10) Të dhënat e llogarisë për një llogari brenda vendit	☐
(11) Kontrata e qirasë , nëse doni të aplikoni për një tarifë të sheshtë për sendet shtëpiake në një banesë me qira.	☐

2. LLOGARIA JUAJ ONLINE

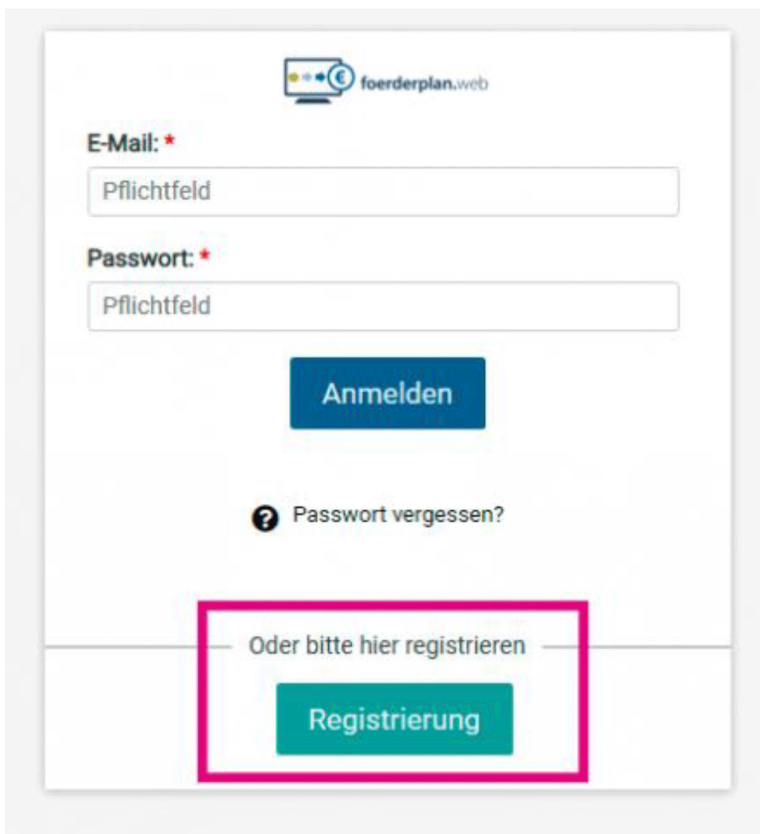
Ju mund të aplikoni për ndihmën e ndërtimit online përmes portalit të financimit në internet. Për ta bërë këtë, ju duhet të krijoni një llogari fillimisht. Krijimi i një llogarie është absolutisht i nevojshëm në mënyrë që të mund të bëni ndryshime në aplikimin tuaj pas hyrjes fillestare ose të ngarkoni dokumentet përkatëse më pas.

- **Ku mund ta gjeni linkun me portalin e financimit online?**

Ju mund të gjeni linkun me portalin e financimit online në:

<https://www.wiederaufbau.nrw/onlineantrag#login>

Fillon me krijimin e llogarisë tuaj online:



Tani klikoni tek butoni
"Regjistrim".



Vorname: *

Nachname: *

E-Mail: *

E-Mail (wiederholen): *

☐ Ich habe die Hinweise zum Datenschutz ([Link](#))
gelesen und zur Kenntnis genommen. *

Zurück zum Login Registrieren

Tani do të hapet një dritare në të cilën mund të futni emrin dhe mbiemrin tuaj dhe adresën e emailit.

Të gjitha fushat e shënuara me një * janë fusha të detyrueshme: Plotësimi i këtyre fushave është i detyrueshëm që të mund të regjistroheni.

Informacioni se për çfarë dhe si përdoren të dhënat tuaja mund të gjenden në linkun më poshtë ("Shënime mbi mbrojtjen e të dhënave")

Pasi të keni lexuar dhe marrë parasysh informacionin, klikoni tek kutia përkatëse e konfirmimit me një klikim të mausit.

Pasi të keni plotësuar të gjithë informacionin, klikoni butonin "Regjistrohu" në fund djathtas, për të përfunduar regjistrimin tuaj. Ju shfaqet mesazhi i mëposhtëm, të cilin mund ta mbyllni duke klikuar "OK".



Die Registrierung ist fast abgeschlossen. Eine E-Mail mit weiteren Instruktionen zum Bestätigen der Registrierung wurde an die angegebene E-Mail-Adresse versendet. Falls Sie keine E-Mail erhalten haben sollten, überprüfen Sie bitte auch Ihren Spam-Ordner.
Sie können diese Seite nun schließen.

OK



Sehr geehrter wiederaufbau.web-Nutzer, Sehr geehrte wiederaufbau.web-Nutzerin,

die Registrierung im wiederaufbau.web ist fast abgeschlossen.

Bitte klicken Sie auf den nachfolgenden Link, um die Registrierung zu bestätigen und ein Passwort für Ihren Zugang festzulegen:

Registrierung bestätigen

Der obige Link ist 24 Stunden gültig. Sollte dieser abgelaufen sein, können Sie hier einen neuen anfordern:

Neuen Link anfordern

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr MHKBG NRW Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung des
Landes Nordrhein-Westfalen

Diese E-Mail wurde automatisch durch wiederaufbau.web.web generiert. Bitte sehen Sie daher von einer Antwort an diese E-Mail-Adresse ab.

Pastaj do të merrni një email në adresën e dhënë të emailit me një link konfirmimi. Klikoni tek "konfirmo regjistrimin".

Telefon:

Fax:

Passwort ⓘ

Neues Passwort:

Neues Passwort wiederholen:

Tani do t'ju hapet tabela me "Të dhënat e përdoruesit":

Emri i përdoruesit është adresa e emailit që keni përdorur. Ju lutemi plotësoni fushat e tjera dhe vendosni një fjalëkalim.

Pastaj klikoni tek "Ruaj".

Fjalëkalimi duhet të jetë së paku 8 karaktere. Fjalëkalimi duhet të përmbajë tre karaktere nga katër kategoritë e mëposhtme: Shkronja të mëdha, shkronja të vogla, numra, shenja të veçanta (karakteret e mëposhtme të veçanta lejohen: ! § \$() = ? * + - _ . , ; :)

Për arsye sigurie, ju lutemi mos përdorni asnjë fjalë "të folur" (për shembull: Shtëpi, emër etj.).



Gati! Llogaria juaj online u krijua.

Tani jeni në "Kabinën e Përfituesit të Financimit". Ju lutemi klikoni butonin "Paraqisni një aplikim të ri".

Willkommen,

Sie befinden sich im Online-Bereich für Antragsteller und Fördernehmer.

Neue Anträge können Sie über den Button [Neuen Antrag stellen](#), vorbereiten und freigeben. Bereits gespeicherte Vorgänge können über den Button [Meine Anträge](#) eingesehen werden. Im unteren Bereich dieser Startseite finden Sie zudem **Aktuelle Informationen** zur Antragstellung.





3. ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI FINANCIMI

Pasi të keni klikuar butonin "Paraqisni një aplikim të ri", do të kaloni në menunë "Zgjidhni programin e financimit":

Auswahl eines Förderprogramms

Hier können Sie auswählen, für welches Jahr und für welches Förderprogramm Sie einen Online-Antrag stellen möchten. In das Antragsformular kommen Sie, wenn Sie rechts auf „Antrag stellen“ klicken.

▼	2021	Erstattung von Entsorgungskosten für Kommunen, kommunale Einrichtungen und Betriebe nach Nummer 6 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	Grundantrag nach Nummer 6 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	+ Neuen Antrag stellen
▼	2021	Privathaushalte und Unternehmen der Wohnungswirtschaft nach Nummer 4 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	Grundantrag nach Nummer 4 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	+ Neuen Antrag stellen

>> Ju lutemi zgjidhni aplikimin „Shtëpitë private dhe ndërmarrjet në industrinë e strehimit sipas paragrafit 4 të Udhëzuesit të Financimit të Rindërtimit 2021“, duke klikuar butonin e djathtë „Paraqisni një aplikim të ri“.

Shënim:

Ju do të gjeni në menunë "Zgjidhni programin e financimit" gjithashtu një kërkesë për rimbursimin e kostove të asgjësimit. Ky formular aplikimi është për t'u plotësuar nga komuna juaj. Nëse keni pasur shpenzimet tuaja të asgjësimit, ju mund t'i kërkonit ato në aplikimin "shtëpitë private dhe ndërmarrjet në industrinë e strehimit". Më shumë info do të merrni më vonë.



4. FUSHAT INDIVIDUALE TË HYRJES

Zona

Përfituesi ose përfituesja

Të dhënat tuaja personale do të regjistrohen në zonën hyrëse „Përfituesi në aplikim“. **Të gjitha fushat me një *** janë të detyrueshme dhe duhet të plotësohen për aplikimin. Paraqitja përfundimtare e aplikimit është e mundur vetëm nëse këto fusha janë plotësuar.



Në aplikim gjenden të ashtuquajturat pika informacioni. Ata do t'ju ndihmojnë drejtpërdrejt me informacionin e duhur kur të plotësoni fushat.

Forma juridike e aplikantit

- Nëse po aplikoni për dëmtimin e ndërtesës tuaj ose si qiramarrës për sendet tuaja shtëpiake ose për familjen tuaj, ju lutemi klikoni "person fizik".

Përsëhendetja

- Për të aktivizuar fushat e tjera të aplikimit si "person fizik", ju lutemi plotësoni fushën "Përsëhendetja" me formën tuaj të adresimit duke klikuar shigjetën e përzgjedhjes.

Rruga/Nr., Kodi postar

- Ju lutemi shkruani adresën e regjistrimit këtu.

Numri tatimor i identifikimit

- Ju lutemi shkruani numrin tuaj të identifikimit tatimor në mënyrë që ne t'ju identifikojmë personalisht dhe të kontrollojmë kërkesën tuaj. Një aplikim nuk mund të paraqitet pa një numër identifikimi tatimor.
- Nëse aplikimi bëhet për një ndërmarrje në industrinë e strehimit: Ju lutemi shkruani numrin e identifikimit të taksave.

Numri i kartës së identitetit

- Ju lutemi shkruani numrin tuaj të kartës së identitetit në mënyrë që ne t'ju identifikojmë



personalisht dhe të kontrollojmë kërkesën tuaj.

- **Nuk keni një kartë identiteti?** Ju lutemi klikoni në fushën e dhënë nëse nuk keni një kartë identiteti kur dorëzoni aplikimin tuaj. Informacioni i detyrueshëm për "numrin e kartës së identitetit" lihet mënjatë. >> Në këto raste, ju lutemi bashkëngjitni kartën e përkohshme të identitetit ose certifikatën e komunës të regjistrimit ose një dëshmi të krahasueshme identiteti si një shtojcë. Mundësia për të ngarkuar dokumente do të shpjegohet më vonë.

Të dhënat e llogarisë

- Ju lutem jepni të dhënat e llogarisë suaj. Ju lutemi vini re: Pagesa bëhet vetëm në llogari brenda vendit.

Lloji i Përfituesit – përditësuar më (22 Shtator 2021)

- Nëse nuk keni klikuar tek fusha e "Forma juridike e aplikantit" butonin si „person fizik“ fusha do të gjenerohet automatikisht. Një ndryshim ose hyrje e mëtejshme në fushën "Lloji i përfituesit të ndihmës" nuk kërkohet.

>> Nëse keni klikuar në njërin nga fushat e tjera të përzgjedhjes në fushën "Forma juridike e aplikantit", ju lutemi shkruani llojin e ndërmarrjes tuaj në fushën "Lloji i përfituesit" duke klikuar shigjetën nga menya e përzgjedhjes.

- Shënimi i mëposhtëm është në të majtë: "Unë nuk e siguroj jetesën time kryesisht nga të ardhurat nga qiratë e marra ose këto nuk arrijnë në më shumë se 10,000 euro në vit ose prona e prekur nga dëmi përdoret ekskluzivisht nga unë ose të afërmit e mi për qëllime private banimi."

>> Ju lutemi kontrolloni nëse informacioni në shënim vlen për ju dhe klikoni në deklaratën e duhur në të djathtë.

Zona

Përfaqësuesi i autorizuar

Ju duhet të plotësoni këto fusha vetëm nëse jeni duke paraqitur kërkesë për një person tjetër që ka pësuar dëmtime ose për ndërmarrjen në fjalë. >> Ju lutemi vërtetoni që jeni i autorizuar duke ngarkuar **autorizimin tuaj** (ngarkimi i dokumentit në fund të aplikimit).

Përfaqësuesi i autorizuar është personit të cilit duhet t'i bëhet i ditur njoftimi. Ky mund të jetë përfaqësuesi ligjor ose një person i caktuar nga aplikuesi.



Zona

Personi i kontaktit

Ju lutemi plotësoni këto fusha nëse doni të emërtoni një person për autoritetin licencues i cili duhet të jetë i disponueshëm për autoritetin në vendin tuaj ose që do të trajtojë procesin e aplikimit për ju.

Zona

Detajet e masave

Maßnahmenangaben

Die/der Leistungsempfängende erklärt, dass über sein Vermögen *

☐ ein Insolvenzverfahren eröffnet worden ist oder wird, oder *

☐ ein Schutzschirmverfahren, ein Verfahren zur Sanierung in Eigenverwaltung oder ein bestät.

☐ keins von den beiden vorher genannten erfolgte. *

Bezeichnung der Maßnahme *

Kurzbeschreibung (maximal 2.000 Zeichen)

Informacion mbi ekzistencën e procedurave të falimentimit

Sipas paragrafit 4.2.2 të udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen", një përfitim ekonomik përjashtohet në rastet e mëposhtme:

- Një falimentim para se të ndodhë përmbytja përjashton financimin, përveç nëse kryhet një procedurë ristrukturimi në vetë-administrim ose mund të kryhet një procedurë mbrojtëse ose kur ka një plan falimentimi të konfirmuar. Kjo nuk vlen për dëmtimin e efekteve tuaja shtëpiake sipas paragrafit 4.4.4. dhe nëse përfituesi ruan pronësinë e banesës së tij ose të saj të dëmtuar.
- Veprimtaria e prekur e biznesit nuk do të rifillojë fare ose nuk do të rifillojë më në Nordrhein-Westfalen pas miratimit.

Përfitimi ekonomik nuk i jepet personave ose ndërmarrjeve që ishin tashmë në procedura falimentimi para se të ndodhte përmbytja. Informacioni këtu është një fushë e detyrueshme.

>> Nëse, nga ana tjetër, ekziston një procedurë mbrojtëse ristrukturimi në vetë-administrim ose një plan falimentimi i konfirmuar në procedurat e falimentimit, ju mund të përdorni sërish përfitimi ekonomik. Ju lutemi konfirmojeni në përputhje me rrethanat.



Emërtimi i masave

Ju lutemi deklaroni specifikisht se për cilën masë po aplikoni për përfitimin e përfitimit ekonomik (për shembull: "Rinovimi i shtëpisë", "zëvendësim ndërtese" apo të ngjashme).

Përshkrim i shkurtër

Ju lutemi, përshkruani shkurtimisht, me një maksimum 2000 karaktere, atë që ndodhi dhe çfarë dëmi duhet të riparohet. Ju do të mund të përshkruani dëmin në më shumë detaje më vonë dhe gjithashtu do të jeni mund të ngarkoni dokumentet përkatëse. Përshkrimi i shkurtër ndihmon autoritetin licencues të klasifikojë shkallën e dëmit dhe të shqyrtojë kërkesën tuaj.

Dega e industrisë

Nëse e dorëzoni aplikimin si „**person fizik**“ atëherë **fusha do të plotësohet automatikisht. >> Ju lutemi mos bëni asnjë ndryshim.**

Wirtschaftszweig (NACE) ⓘ * L 68.20 Vermietung, Verpachtung von eigenen oder geleasten Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen

Nëse nuk e dorëzoni aplikimin si "person fizik", ju lutemi shkruani formën e ndërmarrjes tuaj në fushën "Dega e industrisë" duke klikuar shigjetën e për zgjedhjes dhe duke zgjedhur një nga opsionet.

Periudha e zbatimit

Durchführungszeitraum von ⓘ * 14.09.2021

Durchführungszeitraum bis ⓘ * 31.10.2021



Ju lutemi tregoni se kur doni të filloni ose keni filluar të riparoni dëmin dhe deri kur mendoni se do të keni përfunduar rindërtimin.

>> Ju lutemi përdorni "simbolin e kalendarit" për zgjedhjen e datës përkatëse.

"Periudha e zbatimit të" nuk duhet të jetë para ngjarjes së përmbytjes. Ky informacion është i nevojshëm për të planifikuar dhe strukturuar shpërndarjen e fondeve nga fondi i zhvillimit 2021 për Landin e Nordrhein-Westfalen.

SHËNIM për kërkesat për rimbursim të sendeve shtëpiake:

>> Nëse kërkohet vetëm rimbursimi për zëvendësimin e sendeve shtëpiake, ju lutemi zgjidhni datën 30 dhjetor 2022 tek "Periudha e zbatimit deri më".



Zona

Vendndodhja e pronës

Fushat e aplikimit janë fusha të detyrueshme. Kjo është e nevojshme për të përcaktuar nëse ka ndodhur dhe nëse po, ku ka ndodhur dëmi dhe ku duhet të bëhet rindërtimi i mundshëm.

Lloji i zhvillimit dhe informacioni mbi lartësinë

Informacioni mbi llojin e zhvillimit dhe lartësinë është i nevojshëm për të kontrolluar besueshmërinë e dëmit që keni specifikuar. Në menunë e përzgjedhjes do të gjeni gjithashtu opsionin "Tjetër" tek "Lloji i zhvillimit": Kjo përfshin, për shembull, një godinë.

Vendndodhja sipas regjistrit të tokës

>> për pronarët e ndërtesave:

Nëse e dini, ju lutemi jepni informacionin e saktë në lidhje me pronën tuaj nga regjistri i tokës. Informacioni që jepni është i nevojshëm për të konsideruar kërkesën tuaj si pronar i pronës. Nëse keni ekstrakte nga regjistri i truallit, mund t'i ngarkoni më vonë duke përdorur ngarkimin e dokumentit.

Qiramarrja, monumentet e mbrojtura, vërtetim i humbjes së qirasë, sendet shtëpiake

Nutzung im Rahmen eines Mietverhältnisses	☒
Das Objekt unterliegt den Regelungen des Denkmalschutzes	☒
Ich beantrage zusätzlich die Erstattung der Mietauffälle und Mietminderungen	☒
Ich beantrage zusätzlich oder ausschließlich die Ersattung der Wiederbeschaffung von Hausrat/Vereinsinventar	☒
Beschreibung des Schadens und der erforderlichen Maßnahmen*	
Beschreibung des Schadens und der zu treffenden Maßnahmen zur Beseitigung. Soweit ein Gutachten oder eine Versicherungsdokumentation vorliegt verweisen Sie bitte auf dieses und fügen es als Anlage bei. Sofern der hier gebotene Platz nicht ausreicht, laden Sie bitte eine Anlage hoch.	

>> për qiramarrësit që kërkojnë dëmshpërblim:

Nëse, si qiramarrës, dëshironi të kërkonit dëmshpërblim për dëmet e ndodhura gjatë katastrofës së shiut të madh dhe përmbytjeve të korrikut 2021, ju lutem shënoni kutinë duke "klikuar" tek "Përdorimi në kuadër të qiramarrësit". >> Ju lutemi ngarkoni më vonë marrëveshjen tuaj të qirasë tek ngarkimi i dokumentit. Nëse nuk keni (më) marrëveshje qiraje, ne na duhet një konfirmim nga pronari juaj.

>> Mbrojtja e monumenteve - për pronarët:

Nëse ndërtesa juaj e dëmtuar ose e shkatërruar i nënshtrohet mbrojtjes së monumenteve sipas ligjit të shtetit, ju lutemi zgjidhni "Prona i nënshtrohet rregullave të mbrojtjes së monumenteve"



thjesht duke "klikuar" mbi të. Shpenzimet shtesë të lidhura me monumentet merren parasysh në masën deri në 100% kur përcaktohet niveli i përfitimit. Për këtë qëllim, shpenzimet shtesë duhet të tregohen veçmas në raportin e dëmit dhe listën e alokimeve.

Shënim:

Kur vendosni porosi, sigurohuni që të tregohet veçmas në faturë. Ju lutemi ngarkoni gjithashtu konfirmimin e Autoritetit të Monumentit për masat e nevojshme tek ngarkimi i dokumentit. Ju gjithashtu mund ta paraqisni këtë dokument në një datë të mëvonshme.

>> Humbja e qirasë, për pronarët privatë si dhe për ndërmarrjet e industrisë së strehimit:

Nëse keni ose do të pësoni humbje të qirasë si rezultat i ngjarjes së dëmshme, ju lutemi shënoni kutinë duke "klikuar" tek "Unë gjithashtu kërkoj rimbursimin e humbjes së qirasë dhe uljen e qirasë". Për të vërtetuar humbjen e të ardhurave, kërkohet një raport kostoje sipas paragrafit 3 të udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen", i cili mund të ngarkohet tek ngarkimi i dokumentit.

>> Sende shtëpiake, në rastin e pronarëve dhe qiramarrësve:

Sipas paragrafit 4.4.4 të udhëzuesit të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen", tek sendet shtëpiake përfshihen mobiliat, pajisjet dhe komponentët e tjerë të orendive shtëpiake të nevojshme për mbarëvajtjen e shtëpisë dhe stilit të jetesës, me kusht që ato të mos shkojnë përtej asaj që është e përshtatshme. Nëse dëshironi të kërkonit "sendet shtëpiake", ju lutemi "klikoni" tek "Unë gjithashtu kërkoj rimbursim për zëvendësimin e sendeve shtëpiake".

Përshkrimi i dëmit dhe masat e kërkuara

Këtu mund të specifikoni ngjarjen e dëmit dhe masat e nevojshme për rindërtim në më shumë detaje. Nëse ka një raport ekspertit ose dokumentacion sigurimi, ju lutemi referojuni dhe ngarkojeni më vonë duke përdorur ngarko dokumentin. Nëse hapësira e dhënë nuk është e mjaftueshme, mund të ngarkoni një shtojcë të veçantë që përmban përshkrimin e dëmit dhe masat që do të merren më vonë.

zonë opsionale

Plani i financimit të sendeve shtëpiake

Kjo zonë aktivizohet vetëm nëse keni aktivizuar aplikimin shtesë ose ekskluziv për sendet shtëpiake në zonën "Vendndodhja e pronës". Në fillim ju lutemi aktivizoni kutinë e zgjedhjes "person fizik".

Për dëmet e sendeve tuaja shtëpiake jepet zakonisht një përfitim ekonomik në formën e një tarife të sheshtë si më poshtë:



- a) për familjet me një person: 13,000 euro
- b) për familjet me shumë persona:
1. për personin e parë: 13,000 euro
 2. për një person tjetër: 8,500 euro
 3. për çdo person tjetër të regjistruar atje: 3,500 euro
- c) Për banesa të përbashkëta normat fikse të lartpërmendura zbatohen në përputhje me rrethanat.

Finanzierungsplan Hausrat

Geschädigter ist ein: ☒ Natürliche Person *

Hinweis:
Bitte tragen Sie etwaige Eheleute oder zwei Personen in einer Lebenspartnerschaft in die Zeilen 1 und 2 ein.
Es muss aber mindestens eine Person eingetragen werden.

Im betroffenen Haushalt/Wohngemeinschaft im Schadenzeitpunkt gemeldet

lfd. Nr.	Vorname	Nachname	Geburts
Keine Einträge vorhanden			

Bei der an erster und zweiter Position genannten Person handelt ☐
es sich um Eheleute oder Personen in einer
Lebenspartnerschaft.

Alle Beteiligten haben im Rahmen einer Wohngemeinschaft ☐
gelebt

Duke përdorur butonin "Shto", ju lutemi shënoni personat që ishin të regjistruar në familjen tuaj në kohën kur ndodhi dëmi (duke përfshirë edhe veten). Ju duhet emri dhe mbiemri, data e lindjes dhe numri i tatimor identifikimit/numri i kartës së identitetit për këta persona. Pa **>> numrin e identifikimit tatimor/numrin e kartës së identitetit për këta persona** aplikimi nuk mund të kryhet.

Ju lutemi bëjeni të qartë duke "klikuar" nëse shënimet në rreshtat 1 dhe 2 janë bashkëshortë ose partner civil i regjistruar. Tek rreshtat e mëposhtëm mund të shënohen për shembull fëmijët e regjistruar me ju.

Nëse banesa është një **banesë e përbashkët**, ju lutemi ta saktësoni duke shënuar kutinë pranë "të gjithë personat e përfshirë kanë qenë pjesë e një banese të përbashkët".

Në fushën "Shuma e dëmit të pësuar" (nuk tregohet këtu), ju lutemi shkruani dëmin e përgjithshëm për sendet tuaja shtëpiake.

>> Nëse kërkohet vetëm rimbursim për zëvendësimin e sendeve shtëpiake, nuk duhet të



regjistrohet asnjë donacion i marrë në fushën "Rimbursimi nga palët e treta". Këtu duhet të deklarohen vetëm përfitimet nga sigurimi.

Tek pika „Ndihma e urgjente“ ju lutemi shkruani nëse keni marrë ndihmë urgjente nga Landi i Nordrhein-Westfalen dhe nëse e keni përdorur për sendet shtëpiake. Njoftimi për "ndihmën urgjente" duhet të ngarkohet më pas tek ngarkimi i dokumentit.

>> SHËNIM: Rimbursimi për zëvendësimin e sendeve shtëpiake gjithashtu mund të bëhet nëse financimi i kërkuar është më pak se 5 000 euro.

Zona

Financimi i planit të ndërtimit

Finanzierungsplan Gebäude

Ausgabengliederung

[+ Hinzufügen](#) [Löschen](#)

lfd. Nr.	Kategorie(n) *	Erläuterung *	Insgesamt € *	Bemessungsgrundlage nach 4.4.2 in € *
1			0,00	0,00
2				

Edhe nëse në figurën e mësipërme, për shkak të formatit "Financimi i planit të ndërtimit" tregohet i zvogëluar, ne duam t'ju japim një ide për të dhënave të kërkuara.

E rëndësishme: A keni të drejtë të zbritni TVSH-në?

Nëse po, vlerat duhet të shënohen vetëm më pas pa taksë mbi shitjen. Nëse dëshironi të paraqisni aplikim si person fizik dhe nuk keni të drejtë për zbritjen e TVSH-së, ju lutemi shkruani shumat e mundshme duke përfshirë taksën e shitjes.

Ju mund të krijoni një fushë tjetër duke klikuar në fushën "Shto" në pikën "Skica e shpenzimeve". Numri serik gjenerohet automatikisht.

në fushën "Kategoria":

Paragrafet 2.1 dhe 4.4.2 të udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" parashikojnë kategori të ndryshme për vlerësimin e dëmit.

>> Për tu futur në fushën "Kategoria", ju lutemi përdorni çelësin e mëposhtëm:

Kategoria	Përshkrimi i përmbajtjes së kategorisë
-----------	--



1	kostot e riparimit të dëmtimeve të ndërtesave të banimit, strukturave të tjera që janë të nevojshme për funksionimin e objektit të banimit privat duke përfshirë garazhet dhe hapësirat e parkimit, për përforsimet e brigjeve të ujit që nuk i shërbejnë asnjë qëllimi të menaxhimit të ujit për shkak të funksionit të tyre, si dhe masat për ndërtimin ose blerjen e ndërtesave të ngjashme rezidenciale si zëvendësim për një ndërtesë banimi që u shkatërrua nga ngjarja e dëmtimit ose që duket se nuk është më e përdorshme, duke përfshirë sigurinë strukturore edhe gjetkë (projekte zëvendësimi) dhe në ambiente tregtare vartëse në ndërtesa me një qëllim banimi
5	kostot për prishjen dhe punën e pastrimit, kur ato lidhen drejtpërdrejt
6	kostot për masat shoqëruese të tilla si moderimi, këshillimi, shkëmbimi dhe transferimi i njohurive
7	në raste të justifikuara edhe kosto për masat e modernizimit, për aq sa ekziston një detyrim ligjor për ta bërë këtë ose ato janë absolutisht të nevojshme sipas kushteve të § 3 Paragrafi 2 Urdhri i Ndhmës për Ndërtim 2021
8	Humbja e të ardhurave për ndërmarrjet ose pronarët privatë
9	Të tjera

Shpjegimi i çelësave:

1 - Eliminimi i dëmtimit të ndërtesës

Kjo kategori është shumë gjithëpërfshirëse: Në varësi të dëmit, do të keni një përmbledhje të punës që duhet bërë ose tregton kostot e mundshme të riparimit. Ju mund ta përdorni këtë përmbledhje për të krijuar kategoritë po kështu edhe shumat. Ne kemi krijuar një shembull për ju tek shtojca. Nëse keni një listë të fillë, mund ta ngarkoni më vonë duke përdorur ngarkimi i dokumentit.

>> Por: Është në rregull edhe nëse nuk keni një përmbledhje të fillë. Ju lutemi klasifikoni shpenzimet tuaja të lidhura drejtpërdrejt me ngjarjen e dëmshme dhe/ose vlerësimet ekzistuese të kostos sipas kategorive të mësipërme dhe përdorni kolonën shpjeguese për të shpjeguar në aplikim se për çfarë shuma bëhet fjalë.

Shembull ①

Supozimi: Ju nuk jeni të siguar ndaj dëmeve elementare dhe shuma që duhet paguar është më pak se 50.000 euro. Në këtë rast, nuk keni nevojë për një raport dëmi, por shumat e kërkuara duhet të bëhen të besueshme, për shembull me anë të faturave dhe/ose vlerësimit të kostos.

>> Si rezultat i katastrofës së shiut të madh dhe përmytjeve të korrikut 2021 ju duhet të bëni një dysheme të re dhe një shtresë të re dyshemeje.



Në rreshtin 1, futni numrin "1" për kategorinë dhe përdorni fushën "Shpjegim" për të shkruar "Rinovimi i dyshemesë dhe shtresës së dyshemesë". Pastaj futni shumën sipas faturës ose vlerësimit të kostos në fushën "gjithsej". Futni përsëri të njëjtën shumë në fushën "Baza e taksave".

Ju lutemi vini re:

Nëse mund të kërkonti zbritjen e TVSH-së, vendosni shumat pa TVSH të përfshirë.

Shënim:

Nëse keni krijuar një përmbledhje të punës që duhet bërë dhe e keni kategorizuar, mund të shkruani gjithashtu në fushën "Shpjegim" "shihni bashkëngjijtjen e veçantë" dhe ta ngarkoni më pas. Në të kundërt ngarkoni faturat dhe/ose vlerësimet e kostos. Ju lutemi ngarkoni faturat dhe/ose vlerësimet e kostos për secilën kategori të futur në një dokument.

Shembull ②

Si rezultat i shiut të madh dhe ngjarjeve të përmbytjeve në korrik 2021, prona juaj është aq e dëmtuar saqë duhet të priset. Ju nuk e keni vendosur ende nëse do të ndërtoni në të njëjtin vend ose në një vend tjetër.

Në rreshtin 1, futni numrin "1" për kategorinë dhe përdorni fushën "Shpjegim" për të shkruar "Shkatërrim i plotë; Raporti i dëmit është i disponueshëm "ose" Shkatërrim i plotë; Raporti i dëmit do të paraqitet më vonë ". Pastaj futni shumën sipas faturës ose vlerësimit të kostos në fushën "gjithsej". Futni përsëri të njëjtën shumë në fushën "Baza e taksave".

5 - Prishja dhe puna e pastrimit, kur ato lidhen drejtpërdrejt me dëmin

>> Kushti: Ju si palë e dëmtuar e keni bërë vetë porosinë.

Rreth udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" kostot e mëposhtme të eliminimit ose shpenzimet e asgjësimit janë të përshtatshme për kandidatët e përshtatshëm nga udhëzimi i financimit të "Ndihmës në ndërtim për shtëpitë private dhe ndërmarrjet në industrinë e strehimit" nëse ata vetë kanë bërë kërkesë: Klasifikimi i mbetjeve sipas vetive tekniko-fizike dhe kimike, studimi i nevojshme të tokave dhe/ose mbetjeve, ndërrimi i tokave të kontaminuara, regjistrimi, grumbullimi, transportimi dhe asgjësimi i llumit, përzierjeve të vajit-ujit, tokave të kontaminuara dhe mbeturinave të tjera të rrezikshme, si dhe zbatimin e të gjitha aktiviteteve të tjera të nevojshme për asgjësimin siç është funksionimi i objekteve të magazinimit të përkohshëm, si dhe largimi nga objektet e magazinimit të përkohshëm në objektet dhe deponitë e miratuara të deponimit).

6 - Masat shoqëruese si moderimi, këshillimi, shkëmbimi dhe transferimi i njohurive

Nëse keni përdorur shërbimet e përmendura në lidhje me punën e përfshirë dhe keni marrë një faturë për këtë, ju mund të kërkonti rimbursim për këtë në procesin e aplikimit.

7 - Masat e modernizimit



Në lidhje me restaurimin e infrastrukturave të dëmtuara, masat e modernizimit mund të kërkojnë edhe me aplikim, me kusht që këto të bazohen në një detyrim ligjor dhe të jenë të nevojshme për të parandaluar dëmet në të ardhmen.

Udhëzuesi i financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" përmban, për shembull, një kërkesë që **sistemet teknike për furnizimin me energji dhe ngrohje** ose duhet të instalohen në një vend të mbrojtur nga përmbytjet si pjesë e riparimit të dëmtimit ose të projektohen në mënyrë të tillë që sistemi ose pjesët e sistemit që janë veçanërisht të rrezikuara nga dëmtimi, të mund të hiqen brenda një kohe të shkurtër në rast të një ngjarje të ardhshme përmbytjesh dhe më pas të riinstalohen në mënyrë funksionale (paragrafi 7.5 i udhëzimeve të financimit).

Për më tepër, masat strukturore sipas paragrafit 7.6 të udhëzimeve të financimit duhet të kryhen në mënyrë të tillë që dëmi në rast të një përmbytjeje tjetër të zvogëlohet ose shmanget. Nëse ka të ngjarë që një përmbytje e ardhshme të shkaktojë dëme të konsiderueshme të përsëritura, masat e rindërtimit financohen gjithashtu në një vend tjetër, pa e vënë përfituesin në një pozicion materialisht më të mirë se ai i para ngjarjes dëmtuese. Në këtë rast, financimi bazohet në dëmin e shkaktuar në të vërtetë.

8 - Humbja e të ardhurave për shkak të humbjes së qirasë ose zvogëlimi i të ardhurave nga qiraja

Vetëm për pronarët privatë dhe ndërmarrjet e industrisë së strehimit. Nëse pësoni humbje të qirasë ose ulje të të ardhurave nga qiraja si rezultat i ngjarjes së dëmshme, këto i përkasin kategorisë numër 8. Në këtë rast, kompanitë kanë nevojë për një mendim të ekspertëve. Ju lutemi shënoni në fushën "Shpjegim" nëse raporti i kërkuar është i disponueshëm ose do të paraqitet më vonë.

Shënim:

Humbja e të ardhurave të kompanive llogaritet në bazë të të dhënave financiare të shoqërisë së prekur (fitimet para interesit dhe taksave (EBIT), amortizimi dhe kostot e punës vetëm në lidhje me selinë e përhershme të prekur nga ngjarja e dëmshme), duke përdorur të dhënat për gjashtë muajt pas ngjarjes dëmtuese krahasuar me mesataren e tre viteve të përzgjedhura nga pesë vitet para ngjarjes së humbjes, duke përfshirë vitin me rezultatit financiar më të mirë dhe më të keq. Humbja e të ardhurave llogaritet për të njëjtën periudhë gjashtë mujore të vitit.

Përveç kësaj, për pronarët të cilët nuk janë të detyruar të përgatisin pasqyrat financiare vjetore dhe nuk i kanë dhënë ato vullnetarisht, llogaritja e humbjeve bazohet në qiranë neto rënë dakord deri në ngjarjen e dëmit plus pagesat paradhënie për shpenzimet e mbetura operative në përputhje me §2 të Kodit të Kostove Operative të 25 nëntor 2003 (BGBl. I S.2346, 2347) në versionin aktualisht të vlefshëm plus çdo shpenzim i energjisë elektrike të paguar paraprakisht nga pronari si pjesë e marrëveshjes së qirasë. Humbja e të ardhurave llogaritet për periudhën e humbjes së qirasë, por jo më shumë se gjashtë muajt pasi ka ndodhur dëmi.



9 - Të tjera

Kjo përfshin, **për shembull**, faktet sipas paragrafit 2.1 paragrafi a të udhëzimeve të financimit „Gjithashtu të pranueshme janë kostot për masat që janë marrë menjëherë para ose gjatë periudhës së ngjarjes dëmtuese, me kusht që ato të shërbenin drejtpërdrejt për të shmangur rreziqet e lidhura me përmbytjet dhe për të kufizuar dëmet e lidhura me përmbytjet. Kostot e eliminimit të masave sipas Ligjit 1 janë gjithashtu të pranueshme.” ose paragrafi 2.1 shkronja b **“Dëmet e drejtpërdrejta të shkaktuara nga shërbimet e urgjencës, automjetet e urgjencës, si dhe ndihmësit privatë** merren gjithashtu parasysh.” ose paragrafi 2.1 shkronja c **“Në raste urgjente, kostot për masat e përkohshme të kërkuara urgjentisht** mund të rimbursohen.”

>> Për më tepër, këtu mund të futni punë dhe/ose projekte që nuk mund t'i caktoni në një nga kategoritë e tjera. Ju lutemi përdorni fushën "Shpjegim" për më shumë informacion.

Shënim përfundimtar:

Nëse tashmë jeni njohur me udhëzimet e financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen", mund të keni vënë re se nuk ka numër kategorie 2 "masa të njohura të mbrojtjes së monumenteve" dhe 3 "kosto për përgatitjen e raporteve të ekspertëve" për planin e financimit të ndërtesës dhe për dokumentet e planifikimit ”.

>> Këto shpenzime që mund të bëni duhet të regjistrohen veçmas në hapat e mëtejshme të procesit të aplikimit, pasi ato janë 100% të kualifikuara për financim.

Zona

Të ardhurat (përfitime nga palët e treta, kompensimi i sigurimit)

Të ardhurat/përfitime nga palët e treta, kompensimi i sigurimit

Ju lutemi tregoni se cilat donacione dhe shërbime të tjera keni marrë nga palë të treta dhe/ose prisni në lidhje me ngjarjen dëmtuese. Çdo pagesë nga shitja e pronës tuaj të dëmtuar duhet të futet gjithashtu këtu.

Mund të aktivizoni rreshta shtesë duke përdorur butonin "Shto". Në kolonën "për t'u kredituar" (nuk tregohet këtu) duhet të futet përsëri shuma identike.

Einnahmen/Leistungen Dritter, Versicherungsentschädigungen			
+ Hinzufügen		Löschen	
Ifd. Nr.	Kategorie(n) *	Erläuterung *	Insgesamt € *
			50.000,00
1	Versicherung	Zahlung Elementar	50.000,00 €



Nëse sigurimi juaj ndaj dëmit elementar ju ka paguar ose do t'ju paguajë, ju lutemi vendoseni edhe këtë. Pagesat e sigurimit tuaj ndaj dëmit elementar dhe pagesat e donacioneve kreditohen automatikisht në kontributin tuaj prej 20% të dëmit total në procesin online dhe vetëm atëherë zbriten nga pagesa e përfitimit ekonomik.

>> Kjo procedurë u jep palëve të dëmtuara që kanë sigurim elementar mundësinë për të marrë një rimbursim më të lartë në shumën e përfitimeve sesa atyre të pa siguruar.

Aplikim ose miratim për financim publik

Këtu, do të tregohen grantet nga organe të tjera financimi jashtë këtij udhëzuesi dhe ndihma emergjente. Këto mund të jenë, për shembull, financimi i BEG, KfW ose të tjera.

Ndihma urgjente e marrë

Nëse keni marrë ndihmë urgjente nga Landi i Nordrhein-Westfalen dhe e keni përdorur për dëmtimin e ndërtesës që dëshironi të kërkonti me këtë kërkesë, ndihma e urgjencës duhet të specifikohet këtu.

Ju lutemi shkruani "Landi i Nordrhein-Westfalen" në kolonën "Ofruesi i financimit". Për "totalin", ju lutemi tregoni ndihmën urgjente që keni marrë që nga ngjarja dëmtuese. Shuma e njëjtë duhet të futet përsëri në kolonën "për t'u kompensuar", kur ndihma urgjente, që është dhënë të ketë qenë për të njëjtin dëm, është kompensuar plotësisht kundrejt përfitimit ekonomik.

Zona

Shpenzimet për raportet e ekspertëve dhe shpenzimet shtesë për ruajtjen e monumenteve

>> Në rastin e personave jo të siguruar dhe dëmeve prej më shumë se 50,000 euro:

Ju lutemi shkruani kostot për vlerësimin e dëmit nëse keni porositur një palë të tretë që të përgatisë një raport vlerësimi. Nëse dëmi është më pak se 50,000 euro, lini fushën bosh. Nëse keni një raport eksperti, duhet të vendosni kostot në çdo rast.

>> Dokumentet e planifikimit:

Nëse duhet të aplikoni për një leje ndërtimi ose leje tjetër, për shembull sepse duhet të rindërtoni pjesërisht ose plotësisht shtëpinë tuaj, ju gjithashtu mund të futni këtu kostot për përgatitjen e të gjitha dokumenteve të planifikimit, përfshirë kostot e lejes.

>> Shpenzime shtesë për ruajtjen e monumenteve:

Nëse keni shpenzime sepse shtëpia juaj është një ndërtesë nën ruajtjen e monumenteve, ju lutemi tregoheni këtë. Ju keni nevojë për një konfirmim nga Autoriteti i Mbrojtjes së Monumenteve, të cilin mund ta ngarkoni në fund të aplikimit online. Nëse keni vetëm një



vlërësim për momentin, mund ta ngarkoni atë.

Zona

Plani i financimit

Bezeichnung	Gesamt
Gesamtausgaben	0,00
Ausgaben Gutachten und denkmalpflegerischer Mehraufwand	0,00
Förderfähige Ausgaben	0,00
Eigenanteil ohne Anrechnung ⓘ	0,00
Anrechnung ⓘ	
Einnahmen/Leistungen Dritter, Versicherungsentschädigungen	0,00
Bewilligte/beantragte öffentliche Förderungen	0,00
Verbleibender Eigenanteil	0,00

Hinweis: Ohne eine Verteilung der einzelnen Summen im Finanzierungsplan kann Ihr Projekt nicht bewilligt werden. Maßgeblich für die Zuordnung der anteiligen Beträge zu den jeweiligen Jahren ist die voraussichtliche Fälligkeit.

Automatische Verteilung ⓘ

>> **Shënim:** Pas shënimeve tuaja në "Planin e financimit për sendet shtëpiake" dhe/ose "Financimi i planit të ndërtimit", duhet të klikoni gjithmonë  butonin.

Sfondi:

Pa një shpërndarje aritmetike të fondeve të kërkuara, aplikimi juaj nuk mund të ruhet. Edhe pas miratimit, përfitimi ekonomik mund të rishikohet duke devijuar nga periodat e treguara nga shpërndarja aritmetike.

Zona

Shpjegime

Para se të përfundoni aplikimin, na duhen një numër shpjegimesh nga ana ju: Këto janë të nevojshme sepse përfitimet ekonomike bëhen nga të ardhurat tatimore dhe në të njëjtën kohë, ka detyrime të caktuara ndaj të gjithë tatimpaguesve.

Ju mund të shihni një fragment nga shpjegimet që ne japim më poshtë.



Erklärungen

Die / der Antragstellende erklärt, dass

☐ mit der Maßnahme nicht vor dem Zeitpunkt begonnen wurde, zu dem das Schadensereignis (Starkregen und das Hochwasser) Lieferungs- oder Leistungsvertrages zu werten. *

☐ er/sie die Finanz- und Bewilligungsbehörden von der Verpflichtung zur Wahrung des Steuergeheimnisses gegenüber Bewilligung dortigen Verfahren im Zusammenhang mit der Gewährung von Billigkeitsleistungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Bewilligung der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 von Bedeutung sind oder waren (§ 30 Abs. 4 Nr. 3 Abgabenordnung). *

☐ er/sie der Weitergabe von Daten durch die Bewilligungsstellen an die Finanzbehörden zustimmt, soweit diese Daten für die Besteuerung der sie/er zum Vorsteuerabzug *

☐ nicht berechtigt ist *

☐ berechtigt ist und dies bei der Berechnung der Gesamtausgaben berücksichtigt hat (Preise ohne abzugsfähige Umsatzsteuer)

☐ der mit diesem Antrag geltend gemachte Schaden kausal / ursächlich auf das Starkregenereignis zurück zu führen und die Abgrenzung des Schadens nach § 30 Abs. 4 Nr. 3 Abgabenordnung vorliegt, das heißt,

☐ kein Ausschluss nach 4.4.5 der Richtlinie vorliegt, das heißt,

a) das Gebäude zum Schadenszeitpunkt nicht nutzbar war, ausgenommen es befand sich noch im Bau oder in der Wiederherstellung;

b) das Gebäude zum Schadenszeitpunkt zum Rückbau vorgesehen war;

c) der Schaden an und in Gärten von privat genutzten Wohngebäuden einschließlich baulicher Anlagen entstand oder

d) der Schaden zumutbare Eigenleistung beseitigt werden konnte. *

☐ mit diesem Antrag keine Ausgaben geltend gemacht werden, die Gegenstand eines weiteren Antrags auf Aufbauhilfe nach dem Bundesnaturschutzgesetz sind.

>> Fillimi i veprimit

Ju lutemi shënoni kutinë për të konfirmuar që nuk e keni filluar të merrni masa para se të ndodhte dëmi. Mund të aplikohen vetëm masat (shiko gjithashtu "Periudha e zbatimit" në seksionin "Periudha e zbatimit") që filluan pas ngjarjes dëmtuese.

>> Autoritetet financiare dhe licencuese

Teksti i plotë:

"Aplikanti deklaron se përjashton autoritetet tatimore dhe licencuese nga detyrimi për të ruajtur sekretin tatimor kundrejt autoriteteve të licencimit dhe zbatimit të ligjit, për aq kohë sa të dhënat e aplikantit duhet të verifikohen për procedurat në lidhje me dhënien e përfitimit ekonomik nga Landi i Nordrhein-Westfalen për të riparuar dëmtimet në infrastrukturën publike dhe private dhe për të rindërtuar me rastin e katastrofës së shiut të madh dhe përmytjeve në korrik 2021 (§ 30 paragrafi 4 numri 3 i kodit tatimor)."

Më tej:

"Aplikanti deklaron se jep pëlqimin për transferimin e të dhënave nga zyrat e licencimit tek autoritetet tatimore, për aq kohë sa këto të dhëna janë të rëndësishme për tatimin (§ 93 i Kodit Tatimor)."

Sfondi i këtyre deklaratave është se, në raste të dyshimta të justifikuara, mund të bëhen krahasime me autoritetet financiare dhe ato të zbatimit të ligjit. Kjo është e nevojshme për të siguruar që paratë e tatimpaguesve të përdoren me kursim.

>> Zbritja e tatimit

Ju lutemi tregoni nëse keni të drejtë të zbrisni tatimin në hyrje. Në rast se keni të drejtë të zbrisni tatimin mbi hyrjen, dëmi i kërkuar duhet të deklarohet pa taksën e shitjes.



>> Konfirmimi i lidhjes shkakësore

Dëmi dhe humbja e të ardhurave që ka pësuar përfituesi individual duhet të ketë një lidhje të drejtpërdrejtë shkaku me ngjarjen dëmtuese. Ju e konfirmoni duke shënuar kutinë.

>> Nuk ka përjashtim të përfitimeve

Sipas paragrafi 4.4.5 të udhëzimeve të financimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen", dëmi i mëposhtëm nuk konsiderohet të jetë i lidhur me performancën:

- a) në ndërtesat që nuk ishin të përdorshme në kohën e ngjarjes dëmtuese, me përjashtim të ndërtesave që ishin ende në ndërtim e sipër ose që ishin restauruar kur ndodhi dëmi,
- b) në ndërtesat që ishin menduar të rrëzoheshin kur ndodhi dëmi,
- c) në kopshtet e ndërtesave të banimit të përdorura privatisht, duke përfshirë strukturat me përjashtim të sistemeve private të furnizimit me ujë të pijshëm, ose
- d) riparohen përmes kontributit të arsyeshëm personal.

Duke shënuar kutinë, ju konfirmoni se asnjë nga arsyet e lartpërmendura të përjashtimit nuk zbatohet në kontekstin tuaj të aplikimit.

>> Asnjë kërkesë e dyfishtë për dëmet

Duke shënuar kutinë, ju konfirmoni se nuk po kërkonin ndonjë shpenzim në këtë aplikim që janë ose do të jenë subjekt i një aplikimi tjetër për ndihmë zhvillimi sipas udhëzimeve të financimit.

>> § 264 i Kodit Penal - Mashtrimi me Subvencionet

Hinweis auf § 264 Strafgesetzbuch (StGB)

mir bekannt ist, dass

☐ sämtliche in diesem Förderantrag gemachten Angaben sowie die in den beigefügten Anlagen/Vordrucke gemachten Angaben subventionserhebliche Tatsachen

☐ sämtliche während und nach dem Ende der Maßnahme gemachten Angaben (postalisch oder elektronisch) und eingereichten Unterlagen (postalisch oder elektronisch) Verwendungsnachweis ebenfalls subventionserhebliche Tatsachen im Sinne des § 264 Abs. 8 StGB sind. *

☐ ich mich gemäß § 264 Abs. 1 StGB strafbar mache, wenn ich

- einer für die Bewilligung einer Subvention zuständigen Behörde oder einer anderen in das Subventionsverfahren eingeschalteten Stelle oder Person (Subventionserhebliche Angaben mache, die für mich oder den anderen vorteilhaft sind,
- einen Gegenstand oder eine Geldleistung, deren Verwendung durch Rechtsvorschriften oder durch den Subventionsgeber im Hinblick auf eine Subvention
- den Subventionsgeber entgegen den Rechtsvorschriften über die Subventionsvergabe über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lasse oder
- in einem Subventionsverfahren eine durch unrichtige oder unvollständige Angaben erlangte Bescheinigung über eine Subventionsberechtigung oder über

*

☐ es für eine Strafbarkeit nach § 264 StGB nicht erforderlich ist, dass die Förderung für mich selbst beantragt wird oder dass die beantragte Förderung tatsächlich



Fakte të rëndësishme për subvencionin dhe përgjegjësinë penale

Për të përpunuar aplikimin, ne kemi nevojë për deklaratën tuaj për të konfirmuar se të gjitha informacionet e dhëna në aplikim dhe në bashkëngjitjet/formularët e bashkëngjitur janë fakte të rëndësishme për subvencionet sipas kuptimit të § 264 paragrafi 8 i Kodit Penal. Kjo gjithashtu përfshin provat e ndërmjetme dhe dëshminë e përdorimit pas përfundimit të masave.

Me shënimin e tretë ju konfirmoni se keni lexuar dhe kuptuar § 264 paragrafi 1 i Kodit Penal. § 264 StGB i Kodit Penal gjithashtu parashikon se nuk është e nevojshme për një përgjegjësi penale që financimi të aplikohet për veten tuaj ose që financimi i kërkuar të jepet në të vërtetë.

Zona

Dokumentet-Ngarkimi

Këtu mund të ngarkoni të gjitha dokumentet që duhet të bashkëngjitni ose dëshironi të bashkëngjitni në procesin e aplikimit. Është e këshillueshme që të kombinohen faturat dhe/ose vlerësimet e kostos në një dokument. Aplikimit mund t'i bashkëngjitni deri në 15 dokumente me vëllim të dhënash deri në 10 MB.

Zona

Mbrojtja e të dhënave

Pothuajse ka përfunduar: Deklarata për mbrojtjen e të dhënave ende mungon. Nëse e lëvizni kursurin mbi termin "deklarata e mbrojtjes së të dhënave", mund të klikoni mbi të si një link. Pastaj ju konfirmoni që keni marrë parasysh duke shënuar kutinë.

Hinweis zum Datenschutz

Datenschutzerklärung

☐ Ich habe die Hinweise zum Datenschutz zur Kenntnis genommen. *

Zona

Miratimi i aplikimit

Edhe një klikim: Në fund të aplikimit ju mund ta ruani aplikimin si një status të përkohshëm dhe ta përpunoni atë më vonë, ose mund të "miratoni përfundimisht aplikimin".



Freigabe des Antrags

Mit Klick auf den mittigen Button „Zwischenstand speichern“ gehen Ihre Eingaben nach dem Logout nicht verloren und Sie können den Antrag zu einem späteren Zeitpunkt weiter bearbeiten. Der Antrag ist dann nur für Sie sichtbar.

Mit Klick auf den rechten Button „Antrag final freigeben“ wird der Antrag an die zugeordnete Bewilligungsbehörde übermittelt. Bitte beachten Sie, dass Sie den Antrag nach der Freigabe nicht mehr der Freigabe für die zugeordnete Bewilligungsbehörde freigeschaltet, sodass die Daten für diese unmittelbar einsehbar sind.

Abbrechen und zurück

Zwischenstand speichern

Antrag final freigeben

Pasi aplikimi juaj të jetë miratuar, aplikimi do t'i kalohet automatikisht autoritetit miratues përgjegjës për përpunim të mëtejshëm. >> Përpunimi nuk është më i mundur. Pasi aplikimi të jetë dorëzuar me sukses, do të merrni një konfirmim në adresën tuaj të emailit.



5. KËSHILLIM

A keni ndonjë pyetje në lidhje me aplikimin për "Ndihmë për Ndërtimin e shtëpitë private dhe ndërmarrjeve në industrinë e strehimit"?

- **Telefoni i shërbimit të qeverisë së Landit të Nordrhein-Westfalen**

Qeveria e Landit të Nordrhein-Westfalen ka krijuar gjithashtu një linjë telefonike për shërbimin "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" për qytetarët dhe bizneset që kanë pësuar dëmtime.

Nga 14 shtator 2021, punonjësit e linjës telefonike do t'u përgjigjen pyetjeve themelore në lidhje me procedurën e aplikimit për ndihmë për rindërtim.

Telefoni i shërbimit "Rindërtimi i Nordrhein-Westfalen" është në dispozicion nga e hëna deri të premten nga ora 8:00 e mëngjesit deri në orën 18:00:

☎0211/4684-4994

- **Këshillim ballë për ballë në rrethet dhe qarqet e prekura nga katastrofa e shiut të madh dhe përmbetjeve të korriku 2021**

Rrethe dhe qytete të pavarura të shumta ofrojnë "këshilla ballë për ballë" për procesin e aplikimit si pjesë e "ndihmës për ndërtimin e shtëpitë private dhe ndërmarrjeve në industrinë e strehimit". >> **Ju mund të merrni më tepër informacione në lidhje me këtë në faqen kryesore të rrethit tuaj ose qytetit tuaj, i cili do të ndërpritet gradualisht.**

Këshillohet që të krijoni paraprakisht një llogari në portalin e financimit online. Ju lutemi të keni të dhënat e hyrjes me vete në konsultim (emrin e përdoruesit dhe fjalëkalimin).

Nëse nuk keni adresën tuaj të emailit dhe nuk mund të hyni në llogari përmes një personi të besuar, ose nëse nuk mund të hyni në sistem për arsye të tjera, ju lutemi na tregoni që të mund të merrni mbështetjen e duhur.



Shtypi

Editimi

Ministria e Punëve të Brendshme, Çështjeve Lokale,
Ndërtimit dhe Digjitalizimit
e Landit të Nordrhein-Westfalen
Jürgensplatz 1, 40219 Düsseldorf
E-Mail: info@mhkbd.nrw.de
www.mhkbd.nrw

© Shtator 2022 / MHKBG

Versioni për printim mund të shkarkohet në:
www.mhkbd.nrw.de/publikationen